

**Checklist for Cultural/Sports Event - Sweden**  
**Соёл/Спортын арга хэмжээнд оролцох визийн бүрдүүлэх**  
**материалын жагсаалт**

Effective/ Батлав: 2022-01-24

Name / Овог Нэр: _____		Purpose of Visit / Аяллын зорилго: _____		
Passport Number / Паспортын дугаар: _____		Contact No./ Холбоо барих дугаар: _____		
Required Documents/ Шаардлагатай бичиг баримтууд		Yes/ Тийм	No/ Үгүй	Remark/ Тэмдэглэл
1.	Duly completed & signed application form, in English or Swedish. Швед эсвэл Англи хэл дээр бүрэн зөв бөглөсөн, гарын үсгээр баталгаажуулсан визийн маягт.			
2.	For applicants who have been collected biometrics for a Schengen visa in the past 59 months & applicants below 12 years old: One passport size photo. The photo must be: full face (facing the camera directly with your eyes looking straight at the camera); in colour with a light background; no more than six months old and resemble you; you must be bareheaded, unless you have special religious reasons. Сүүлийн 59-н сарын дотор Шенгений визэнд хурууны хээгээ өгсөн виз мэдүүлэгч болон 12- оос дээш насны хүмүүс: Паспортын хэмжээтэй 1 хувь цээж зураг. Зураг нь дараах шаардлагыг хангасан байна: Царай бүтэн гарсан (2 нүд эгц чигээрээ камер руу харсан байх); цагаан өнгийн арын фонтой; зураг нь сүүлийн 6 сарын дотор авахуулсан; онцгой шашин шүтлэггүй бол толгойнд малгай, алчуургүй байна.			
3.	A passport or other travel document, including two copies, one copy of all previous Schengen visas and entry & exit pages on both current and old passport. The passport should be valid for at least three months after the departure from the Schengen area. Only passports which have been signed by the holders of the passports and that have at least two blank pages are accepted. For non-Mongolian applicants a valid Mongolian residence permit and a valid Mongolian re-entry visa must be provided for at least three months after expiry of the requested visa. Паспорт эсвэл аяллын бичиг баримт хоёр хувь хуулбарын хамт, одоогийн болон хуучин паспорт дээрх өмнөх Шенгений виз, орсон гарсан хуудсууд тус бүр 1 хувь хуулбарын хамт. Паспорт нь Шенгений бүсээс гарах өдрөөс хойш дор хаяж гурван сарын хугацаанд хүчинтэй байх. Бид зөвхөн паспорт эзэмшигчийн гарын үсэг зурсан, дор хаяж хоёр хоосон хуудастай паспортыг хүлээн авна. Монгол Улсын иргэн бус виз мэдүүлэгчийн хувьд Монгол Улсад оршин суух хүчинтэй зөвшөөрөлтэй, хүсэлт гаргасан визийн хугацаа дууссаны дараа гурваас доошгүй сарын хугацаатай Монгол Улсад дахин нэвтрэх хүчинтэй визтэй байх ёстой.			
4.	If a new passport has been issued within the last year you should show the old passport and submit a photocopy of the identity page and all pages with stamps and visas. Хэрэв өнгөрсөн жилийн хугацаанд шинэ паспорт авсан бол хуучин паспортоо үзүүлж, нүүрэн хэсэг болон тамга, виз бүхий бүх хуудасны хуулбарыг өгөх.			
5.	Travel arrangements: flight reservation, other proof of intended means of transport or proof of travel itinerary. Аяллын төлөвлөгөө: онгоцны нислэгийн захиалга, төлөвлөсөн бусад тээврийн хэрэгслийн нотолгоо эсвэл аяллын маршрутыг нотлох баримт.			
6.	Proof of accommodation: Hotel reservation or similar, for the entire duration of intended stay. Байрны баталгаа: Төлөвлөсөн нийт хугацаанд байрлах зочид буудлын захиалга эсвэл үүнтэй төстэй бичиг баримт.			

7.	<p>Medical insurance valid for all Schengen states and covering any expenses which might arise in connection with repatriation for medical reasons, urgency medical attention and/or emergency hospital treatment or death during the stay (no original needed). The minimum coverage must be 30 000 EUR. It must cover the entire duration of stay in the Schengen area. Only printed insurance certificates will be accepted, not hand-written. When applying for a multiple entry visa, the travel insurance must be valid for the first trip and applicant needs to have Travel Medical Insurance for any subsequent visits to the territory of Member States.</p> <p>Эрүүл мэндийн даатгал нь Шенгений бүх мужид хүчинтэй бөгөөд эрүүл мэндийн шалтгаанаар эх орондоо буцаж ирэх, эмнэлгийн яаралтай тусламж үзүүлэх мөн эмнэлэгт яаралтай эмчлүүлэх, эсвэл оршин суух хугацаандаа нас барсан үед гарах зардлыг нөхөх нөхцөлтэй байх (эх хувь шаардлагагүй).</p> <p>Даатгал хамгийн багадаа 30 000 евро байх ёстой. Энэ нь Шенгений бүсэд байх бүх хугацааг хамарсан байх. Гараар бичээгүй зөвхөн хэвлэсэн даатгалын гэрчилгээ нэг хувийг хүлээн авна. Олон удаагийн виз мэдүүлэхдээ аяллын даатгал нь анхны аялалд хүчинтэй байх ёстой бөгөөд виз мэдүүлэгч нь гишүүн орнуудын нутаг дэвсгэрт дараагийн удаа зорчихдоо Аяллын эрүүл мэндийн даатгал хийлгэсэн байх шаардлагатай.</p>			
8.	<p><b>Original invitation letter from the organiser of the event</b> of the country of destination on official paper, mentioning:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- purpose and duration of your stay;</li> <li>- detailed program and itinerary;</li> <li>- an indication of the costs of the study/sport entity that will pay for them;</li> <li>- indication of lodging during the period of your intended stay.</li> </ul> <p><b>Тэмцээн зохион байгуулагч талаас ирүүлсэн очих улсын байршлыг тодорхой дурдсан албан ёсны захидал нь дараах мэдээллийг агуулсан байх:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- оршин суух хугацаа болон зорилго</li> <li>- нарийвчилсан хөтөлбөр, маршрут</li> <li>- сургалт/спортын байгууллага зардлыг нь даах эсэх</li> <li>- байх хугацаанд байраар хангах эсэх, ямар хугацаагаар.</li> </ul>			
9.	<p><b>Original letter from the Mongolian cultural or sports organisation</b> (the letter must be in English or in Mongolian and an English translation) on official paper with stamp, mentioning:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- full address and contacts of the organisation;</li> <li>- the name and position of the countersigning officer;</li> <li>- name, position, salary and years of employment (only for professionals);</li> <li>- confirmation of participation;</li> <li>- entity that will pay for costs of travel and living.</li> </ul> <p><b>Монголын соёл, спортын байгууллагаас ирүүлсэн захидлын эх хувь</b> (захидал англи эсвэл монгол хэл дээр бол англи хэл дээр орчуулагдсан байх ёстой) тамга бүхий албан ёсны цаасан дээр дараах зүйлийг дурдсан байх</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- байгууллагын бүрэн хаяг, холбоо барих утас;</li> <li>- гарын үсэг зурж буй ажилтны нэр, албан тушаал;</li> <li>- нэр, албан тушаал, цалин, ажилласан жил (зөвхөн мэргэжлийн хүмүүст);</li> <li>- оролцоог баталгаажуулах;</li> <li>- аялалын унааны болон амьдрах зардлыг төлөх байгууллага.</li> </ul>			
10.	<p>Copy of business licence (and an English translation).</p> <p>Байгууллагын гэрчилгээний хуулбар (мөн англи хэл дээрх орчуулга).</p>			
11	<p><b>For students:</b> student card, with a copy thereof</p> <p><b>Оюутнуудын хувьд:</b> оюутны үнэмлэх, хуулбарын хамт</p>			
12.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Original letter of the school/institution with full address, telephone number of the school/institution, permission for absence for the applicant and name and function of the person giving the permission. The letter should be printed on school/institution letter head, stamped and signed.</li> <li>- Сургууль/ байгууллагын бүтэн хаяг, утасны дугаартай албан ёсны захидал, чөлөө өгсөн хүний нэр болон албан тушаалын хамт. Захидал нь сургуулийн/байгууллагын нэр, гарын үсэг болон тамгатай байх.</li> </ul>			

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proof of means of subsistence:</li> <li>- <b>If the applicant is covering his/her own expenses:</b> bank statement showing movements over the last three months, proving the source of regular income.</li> <li>- <b>If the Mongolian cultural or sports organisation is covering the expenses,</b> this should be clearly mentioned in the original letter.</li> <li>- <b>If the inviting organiser of the event is covering the expenses,</b> this should be clearly mentioned in the invitation letter.</li> <li>- Амьжиргааны баталгаа:</li> <li>- <b>Хэрэв виз мэдүүлэгч нь зардлаа өөрөө дааж байгаа бол:</b> тогтмол орлогын эх үүсвэрийг нотолсон сүүлийн гурван сараас доошгүй хугацааны банкны хуулга.</li> <li>- <b>Хэрэв Монголын соёл, спортын байгууллага зардлыг дааж байгаа бол</b> үүнийг эх захидалдаа тодорхой дурдах ёстой.</li> <li>- <b>Хэрэв арга хэмжээг зохион байгуулагч зардлыг хариуцаж байгаа бол</b> үүнийг урилгын бичигт тодорхой тусгасан байх ёстой.</li> </ul>			
11.	<p><b>For minors (under 18 years):</b> Please note that the application form for minors should be signed by a person exercising permanent or temporary parental authority or legal guardianship.</p> <p><b>Насанд хүрээгүй хүүхэд (18 -аас доош насны):</b> Насанд хүрээгүй хүүхдийн өргөдлийн маягтад эцэг эхийн байнгын болон түр асран хамгаалагч, асран хамгаалагчаар гарын үсэг зурсан байхыг анхаарна уу.</p>			
13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notary Certificate of family relation or proof of guardianship (for example birth certificate), attested by the relevant authorities.</li> <li>-Нотариатаар баталгаажуулсан эсвэл хуулийн байгууллагаар батлуулсан төрөл садангийн лавлагаа эсвэл асран хамгаалах баталгаа (жишээлбэл төрсний гэрчилгээ) орчуулгын хамт.</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Custodians' ID cards with photocopies of both sides (no translation needed).</li> <li>- Асран хамгаалагчын иргэний үнэмлэхний ар өвөргүй хуулбарласан хуулбар. (орчуулга шаарлагагүй)</li> </ul>			
	<p>If the minor is travelling alone or with only one parent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Notary Certificate of permission to travel from both parents, or legal guardians (when the minor is travelling alone) or the parent or legal guardian not travelling (if minor is travelling with one parent), attested by the relevant authorities. If there is only one custodian, a notarized and attested document showing that this is the case must be attached to the application.</li> </ul> <p>Хэрвээ хүүхэд нь ганцаараа эсвэл эцэг эхийн аль нэгэнтэй нь аялаж байгаа бол:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Эцэг эх хоёул эсвэл асран хамгаалагчийн нотариатаар баталгаажуулсан эсвэл хуулийн байгууллагаар батлуулсан аялах зөвшөөрөл (хүүхэд ганцаараа аялах бол) аль нэг эцэг эхийн эсвэл асран хамгаалагчын зөвшөөрөл (хүүхэд эцэг эхийн аль нэгэнтэй нь аялах бол). Хэрвээ хүүхэд ганц асран хамгаалагчтай бол нотариатаар баталгаажуулсан эсвэл хуулийн байгууллагаар батлуулсан баримт бичгийг визийн маягтад заавал хавсаргасан байх шаардлагатай.</li> </ul>			

#### General requirements:

Apart from the exceptions mentioned in the checklist, the required documents need to be submitted in original and a translation must be attached to any documents in Mongolian.

1. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him/her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused, but s/he has chosen to proceed with the application.
2. The applicant is aware that the processing time, even for complete applications, can be up to 15 calendar days from the day that the application has been received at the Embassy/Consulate. However, s/he has chosen to voluntarily undertake the consequences if failed to submit the application at least 15 calendar days before the intended departure.

#### Ерөнхий шаардлага:

Шаардлагатай бичиг баримтын жагсаалтад тодорхой зааснаас бусад тохиолдолд, бүх бичиг баримтыг эх хувиар мөн монгол хэл дээрх аливаа бичиг баримтыг албан ёсны орчуулгын хамт хавсаргах шаардлагатай.

1. Виз мэдүүлэгч нь дээрх бичиг баримтуудыг ирүүлсэн болно. Шаардлагатай бүх бичиг баримтаа бүрдүүлж өгөөгүй нь визийг олгохоос татгалзаж болзошгүйг би түүнд сануулсан боловч, виз мэдүүлэгч өргөдлөө үргэлжлүүлэхээр шийдсэн.
2. Виз мэдүүлэгч нь бүрэн бөглөсөн өргөдлийн боловсруулах хугацаа нь ЭСЯ/Консулын газарт хүлээн авсан өдрөөс хойш хуанлийн 15 хүртэлх хоног болохтой танилцсан. Гэсэн хэдий ч төлөвлөсөн аялалаасаа 15 -аас доошгүй хоногийн өмнө өргөдлөө өгөөгүй тохиолдолд гарах эрсдэлийг сайн дураараа виз мэдүүлэгч нь хариуцахаа баталсан.

VISA Fee / Визийн хураамж		NAME OF TRAVEL AGENT / ЖУУЛЧЛАЛЫН АГЕНТЛАГИЙН НЭР	
Service Fee / Үйлчилгээний хураамж		ADDRESS / ХАЯГ	
Courier Fee (If any) / Шуудангийн хураамж (Хэрэв байгаа бол)			
Other Fees / Бусад хураамж		TEL / УТАС	

Name and Signature of the VAC officer  
Виз мэдүүлгийн төвийн ажилтны нэр болон гарын үсэг

Applicant's Signature & Date  
Виз мэдүүлэгчийн гарын үсэг болон огноо

-----

PO	
FO	
DO	
SCAN	
DC	
UPLOAD	
QC	